

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA SHEET / FICHE TECHNIQUE / FICHA TECNICA

GPW 400 S/DE



3^{ph}

Trifase
 Three phase
 Triphasé
 Trifásico



Insonorizzato
 Soundproof
 Insonorisé
 Insonorizado



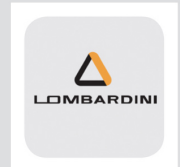
Raffreddato ad aria
 Air cooled
 Refroidi à air
 Refrigerado por aire



Motore Diesel
 Engine Diesel
 Moteur Diesel
 Motor Diesel



Avviamento Elettrico
 Electric Start
 Démarrage Électrique
 Arranque Eléctrico



STRUTTURA / STRUCTURE / STRUCTURE / ESTRUCTURA



Versione supersilenziata 70dB(A)±3 a 7mt

Accoppiamento motore/alternatore in monosupporto tramite giunto a dischi, su basamento in acciaio elettrosaldato con interposizione di antivibranti.

cofanatura silenziata apribile in due sezioni realizzata con lamiera da 20/10, materiale insonorizzante in classe 1, marmitta interna, maniglie e tiranti, caricamento combustibile interno alla cofanatura, gancio estraibile di sollevamento, verniciatura industriale (*Immagine a scopo illustrativo*).

Model: supersilenced 70dB(A)±3 at 7mt

Engine/alternator monoblock unit coupled through flexi-disc couplings, installed on a welded steel baseframe, complete with antivibration mountings.

Soundproof canopy that can be opened in two section, made of 20/10 sheet steel, soundproof material, internal silencer, handles and stay rod, internal fuel tank cap, pull-out lifting hook, industrial painting (*images are for illustrative purpose only*).

Modèle super insonorisé 70dB(A)±3 à 7mt

Couplage moteur/alternateur en mono support avec joint à disques, sur base en acier soudée électriquement avec interposition d'anti-vibrants.

Coffret insonorisé ouvrable en deux sections réalisé en tôle 20/10, matériel insonorisant de classe 1, pot d'échappement intérieure, manilles et charnières, chargement du carburant interne, crochet d'attelage mobile, peinture industrielle; (*images à but illustratif*).

Versión supersilenciada 70dB(A)±3 a 7mt

Acoplamiento motor/alternador en monosupporto trámite junto con discos, sobre basamiemto en acero electrosoldado con interposición de antivibrantes.

Capot silenciado y escotillones de inspección realizados con chapa de 20/10, material insonorizado en clase 1, silenciador interna, asas y bisagras maniglie en acero inox, cargamiento combustible desde el exterior con llave, anzuelo extraible de levantamiento, barnizado industrial (*imágenes para fines ilustrativos*).

| QUADRO ELETTRICO | ELECTRIC PANEL | TABLEAU ELECTRIQUE | CUADRO ELÉCTRICO |
|---|---|--|--|
| Interruttore magnetotermico + differenziale | Magnetothermic circuit breaker + earth fault device | Disjoncteur magnétothermique + interrupteur différentiel | Interruptor magnetotermico + interruptor diferencial |
| Presa ausiliaria 16A 5P + magnetotermico | 16A 5P Socket + Circuit breaker | Prise de 16A 5P avec protection thermique | Enchufe 16A 5P con protección magnetotérmica |
| Presa ausiliaria 16A 3P + magnetotermico | 16A 3P Socket + Circuit breaker | Prise de 16A 3P avec protection thermique | Enchufe 16A 3P con protección magnetotérmica |
| Chiave avviamento | Key start | Clè de demarrage | Llave de arranque |
| Voltmetro Contaore | Voltmeter Hours run meter | Voltmètre Compte heures | Voltímetro Cuentahoras |
| Selettore corrente di saldatura | Welding current selector | Sèlecteur courant de soudage | Selector corriente de soldadura |
| Selettore arco di saldatura | Welding arc selector | Sèlecteur arc de soudage | Selector arco de soldadura |
| Pulsante di arresto di emergenza | Emergency stop button | Bouton d'arrêt d'urgence | Botón de parada de emergencia |

PROTEZIONE MOTORE/ ENGINE PROTECTION / PROTECTION MOTEUR / PROTECCION DEL MOTOR



RGK30:

Centralina per gruppi ad avviamento manuale.

Segnalazione allarmi: Riserva carburante / Temperatura acqua / Pressione olio / Tensione batteria / Rottura cinghia dinamo / Alta-bassa velocità / Pulsante emergenza.

Segnalazione stati: Protezioni abilitate / Temporizzazione candeltette di preriscaldamento.

Key start control unit.

Shutdowns and alarms: Fuel reserve / Water temperature / Oil pressure / Battery voltage / Breaking of dynamo belt / High-Low engine rpm / Emergency button

Status signalling: protection enable / Glow plugs timing

Coffret de control/command.

Signalisations des alarmes : Réserve de gasoil / Température de l'eau / Pression de l'huile / Tension de la batterie / Coupure de courroie de la dynamo / Haut-bas vitesse de moteur / Bouton d'urgence. Indication d'état : protections activées / Préchauffage des bougies d'allumage

Panel de control manual.

Segnalación de alarma : Reserva de combustible / Temperature de agua / Presión de aceite / Tension de batería / Roptura correa de la dinamo / Alta-baja velocidad del motor / Botón de emergencia. Estados de indicación : protecciones activas / Precalentamiento bujías de encendido

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

| SPECIFICHE GENERALI | GENERAL SPECIFICATION | SPECIFICITES GENERALES | ESPECIFICACIONES GENERALES | 50Hz | 60 Hz |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------|-------|
| Serbatoio incorporato nel basamento | Integrated fuel tank | Réservoir carburant intégré | Tanque incorporado en el basamento | 60 It | |
| Batteria al piombo | Lead acid batteries | Batterie de mise en marche au Pb | Bateria en plombo | 12V85Ah | |
| Dimensioni (mm) | Dimensions (mm) | Dimensions (mm) | Dimensiones(mm) | 1400x650x1050 | |
| Peso (Kg) | Weight (Kg) | Poids (Kg) | Peso (Kg) | 540 | |

| SALDATRICE IN C.C. | DC WELDING | SOUDEUSE EN C.C. | SALDADORA IN C.C. | 50Hz | 60 Hz |
|--------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------|-------|
| Tensione a vuoto | No load voltage | Tension sans charge | Tension en vacío | 75 Vdc | |
| Campo di regolazione | Regulation range | Plage de réglage | Campo di regulación | 50-400 Adc | |
| Corrente massima al 40% | Max. current at 40% | Courant maximal de 40% | Corriente maxima al 40% | 400 Adc | |
| Corrente massima al 60% | Max. current at 60% | Courant maximal de 60% | Corriente maxima al 60% | 325 Adc | |
| Corrente massima al 100% | Max. current at 100% | Courant maximal de 100% | Corriente maxima al 100% | 255 Adc | |
| Diametro elettrodi | Electrodes diameter | Diamètre électrodes | Diametro electrodos | 1÷6 mm | |

| GENERATORE IN C.A. | AC GENERATOR | GENERATEUR EN A.C. | ALTERNADOR IN C.A. | 50Hz | 60 Hz |
|----------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| Potenza trifase | Three phase power | Puissance triphasée | Potencia trifasica | 15 kVA | 18 kVA |
| Potenza monofase | Single phase power | Puissance monophasée | Potencia monofasica | 5.6 kVA | 7.2 kVA |
| Tensione disponibile ai morsetti | Voltage available to the terminals | Voltage disponible aux bornes de sortie | Tensión disponible a la bornera | 230/400V | 127/220V |

| MOTORE | ENGINE | MOTEUR | MOTOR | 50Hz | 60 Hz |
|------------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|----------------------------|-------------|
| Costruttore e tipo | Brand and model | Constructeur et modèle | Costructor y tipo | LOMBARDINI 9LD625/2 | |
| Regolatore di giri meccanico | Mechanical governor | Régulateur de tours mécanique | Regolator de giros mecánico | ISO 3046 | |
| Potenza Max | Max power | Puissance max | Potencia max | 26 Hp | n.a. |
| N. giri/min | R.P.M. | N. tours/min. | N. giros/min. | 3000 | 3600 |
| N. cilindri | Cylinders | N. cylindres | N. cilindros | 2 | |
| Cilindrata | Displacement | Cylindrée totale | Cilindrada | 1248 cc | |
| Consumo specifico al 75% | Fuel consumption at 75% of load | Consommation spécifique à 75% de la charge | Consumo específico potencia 75% | 4 L/h | n.a. |

| ALTERNATORE/SALDATRICE | ALTERNATOR/WELDING | ALTERNATEUR/SOUDEUSE | ALTERNADOR/SALDADORA | 50Hz | 60 Hz |
|-----------------------------------|--|--|--|---------------------------------|-------|
| Costruttore e tipo | Brand and model | Constructeur et modèle | Costructor y tipo | LINZ E2W13M/2 400DCK (*) | |
| Sincrono con regolazione compound | Synchronous with compound governor voltage | Synchrone avec régulation compound de la tension | Sincronico con regulación compound de la tensión | ± 4% | |
| N° poli | Pole | N° pôles | N° polos | 2 | |
| Classe isolamento statore/rotore | Stator/rotator insulation | Classe isolation stator/rotor | Clase de aislamiento estador/rotor | H | |

(*) = o equivalente di marca primaria / or similar brand / ou équivalent / o equivalente de marca primaria
 Le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza preavviso
 In line with our policy of continuous development
 Nous nous réservons le droit de charger les spécifications techniques sans proavi
 Nos reservamos el derecho de cambiar los datos de los productos sin previo aviso